



QIANLONG TECHNOLOGY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

(乾 隆 科 技 國 際 控 股 有 限 公 司) *

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8015)

截 至 二 零 零 四 年 十 二 月 三 十 一 日 止 年 度 之 業 績 公 告

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)之特色

創業板乃為帶有高投資風險之公司提供一個上市之市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶來風險。有意投資之人士應瞭解投資該等公司之潛在風險，並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他經驗豐富之投資者。

由於創業板上市公司新興之性質使然，在創業板買賣之證券可能會較於聯交所主板買賣之證券承受較大之市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板發佈之資料之主要方法是在聯交所為創業板而設之互聯網網站刊登。上市公司毋須在公報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資之人士應注意彼等能閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人之最新資料。

聯交所對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表聲明，並明確表示概不會就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公告遵照聯交所《創業板證券上市規則》(「創業板上市規則」)之規定提供有關乾隆科技國際控股有限公司之資料。乾隆科技國際控股有限公司各董事(「董事」)就本公告共同及個別承擔全部責任，並在作出一切合理諮詢後確認，就彼等所知及所信：(1)本公告所載之資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導；(2)本公告並無遺漏任何其他事項，致使本公告之內容有所誤導；及(3)本公告表達之所有意見已經謹慎周詳考慮並按公平合理之基準及假設而作出。

摘要

營業額下降約0.2%至人民幣30,511,000元

股東應佔盈利增加約28.0%至人民幣5,298,000元

每股基本盈利增加約28.0%至人民幣2.52分

全年業績(經審核)

乾隆科技國際控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此公佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同二零零三年同期之經審核比較數字如下：

綜合收益表

	附註	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
營業額	2	30,511	30,559
銷售成本		(9,235)	(10,331)
毛利		21,276	20,228
其他收入	3	5,483	5,588
其他淨盈利／(虧損)	3	1,011	(54)
分銷成本		(6,383)	(5,762)
行政開支		(15,054)	(14,288)
其他經營開支		(1)	(82)
經營盈利		6,332	5,630
佔聯營公司虧損		(597)	(627)
除稅前日常業務盈利	4	5,735	5,003
稅項	5(a)	(443)	(866)
除稅後日常業務盈利		5,292	4,137
少數股東權益		6	1
股東應佔盈利		5,298	4,138
每股盈利(人民幣分)	6	2.52	1.97

綜合資產負債表

	二零零四年		二零零三年	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
非流動資產				
固定資產		12,806		10,975
聯營公司權益		189		786
遞延稅項資產		866		—
		<u>13,861</u>		<u>11,761</u>
流動資產				
存貨	61		156	
證券投資	40,186		39,003	
貿易及其他應收款	3,138		3,455	
現金及現金等價物	29,487		26,264	
	<u>72,872</u>		<u>68,878</u>	
流動負債				
貿易及其他應付款	17,785		19,389	
應交稅項	592		242	
	<u>18,377</u>		<u>19,631</u>	
流動資產淨值		<u>54,495</u>		<u>49,247</u>
資產總值減流動負債		68,356		61,008
少數股東權益		(33)		(36)
資產淨值		<u>68,323</u>		<u>60,972</u>
股本及儲備				
股本		22,420		22,420
儲備		45,903		38,552
		<u>68,323</u>		<u>60,972</u>

1. 編製基準

編製本集團之經審核綜合業績所採納之主要會計政策符合香港公認會計準則及香港會計師公會發出的會計標準。

香港會計師公會頒佈了新訂及修訂的香港財務報告準則及香港會計準則(「新香港財務報告準則」)，並且在二零零五年一月一日或以後開始的會計期間生效。本集團在截至二零零四年十二月三十一日止年度之業績公告中未採納這些新香港財務報告準則。

2. 營業額

本公司及本集團之主要業務為開發、生產及分銷電腦軟件，提供相關之保養及顧問服務，以及於其他資訊科技公司之投資。

營業額指向客戶供應貨品之銷售價值及收取之保養服務費及顧問費，扣除已退回貨品、貿易折扣、增值稅及營業稅以及出租物業之收入。本集團主要向中華人民共和國(「中國」)之客戶出售產品及提供服務。以下為於本年度營業額中入帳之各重大分類收益款額：

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
保養服務費	26,674	27,196
銷售電腦軟件	2,624	2,274
物業出租收入	695	695
顧問服務費	313	334
其他	205	60
	<u>30,511</u>	<u>30,559</u>

3. 其他收入及淨溢利／(虧損)

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
其他收入		
增值稅退稅(附註)	3,922	4,025
利息收入	1,189	1,085
補貼收入	350	343
其他	22	135
	<u>5,483</u>	<u>5,588</u>

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
其他淨溢利／(虧損)		
以公平價值計算的未實現投資證券收益／(虧損)	1,183	(2,639)
出售固定資產(虧損)／收益	(48)	2,254
投資物業重估盈利	—	240
固定資產減值準備	—	(265)
出售材料(虧損)／收益	(124)	356
	<u>1,011</u>	<u>(54)</u>

附註：由於本集團之中國附屬公司從事開發及買賣電腦軟件之業務，故已獲中國稅務機關稅項減免。根據這項減稅規定，中國附屬公司有權享有退回已支付超過實際稅率3%之增值稅。增值稅之退回金額按應計基準列作其他收入。

4. 除稅前日常業務盈利

除稅前日常業務盈利已扣除下列項目

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
(a) 職工成本：		
養老供款計劃	1,775	1,474
薪酬，工資及其他福利	10,039	7,555
(b) 其他項目：		
存貨成本	427	429
保養服務費	8,470	9,903
研究及開發費用	3,520	2,975
折舊	638	681
經營租約費用－物業	2,235	1,524
核數師酬金－本年度撥付	660	665
	<u>660</u>	<u>665</u>

5. 稅項

(a) 綜合損益表之稅項如下：

	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
當期稅項－中國稅項之撥付		
本年度稅項	1,316	866
退稅	(228)	—
上年度未充分撥付之稅項	221	—
	<u>1,309</u>	<u>866</u>
遞延稅項		
暫時性差異的產生及沖回	(866)	—
	<u>443</u>	<u>886</u>

由於本集團無賺取須繳納香港利得稅之經營溢利，因此並無在本年度或上年度作香港利得稅撥備。

中國稅項之撥付是按照中國之估計應課稅收入，按當前適用之稅率計算。

本集團一家於中國運營的附屬公司，上海乾隆高科技有限公司在二零零三年十二月被中國政府當局認定為重點軟件企業。根據中國稅務局於二零零四年四月二十六日發行的通告，該附屬公司於二零零三年享受10%的外商投資企業所得稅稅率，而不是13.5%的標準稅率。因此當地稅務局於二零零四年退回了多繳納的所得稅。

(b) 按適用稅率在稅收費用及會計利潤之間進行之調整：

	二零零四年		二零零三年	
	人民幣千元	%	人民幣千元	%
稅前盈利	<u>5,735</u>		<u>5,003</u>	
稅前利潤之理論稅項乃按				
中國利潤之適用稅率計算	1,548	27.0	675	13.5
不可扣除費用之稅項	738	12.9	1,192	23.8
非應稅收入之稅項	(2,064)	(36.0)	(1,001)	(20.0)
上年度未充分撥付之稅項	221	3.9	—	—
實際稅項	<u>443</u>	<u>7.8</u>	<u>866</u>	<u>17.3</u>

(c) 於綜合資產負債表所列之應付稅項指中國附屬公司根據彼等估計年內應課稅收入按本年度適當稅率而應付之外資企業所得稅。

6. 每股基本盈利

二零零四年 二零零三年

每股盈利(人民幣分) 2.52 1.97

截至二零零四年止年度每股基本盈利乃按股東應佔盈利人民幣 5,298,000元(二零零三年：人民幣4,138,000元)除以期內已發行普通股210,500,000股(二零零三年：210,500,000股)計算。

截至二零零四年及二零零三年十二月三十一日止年度內，並無發行任何潛在普通股，故並無列示每股攤薄盈利。

7. 分部報告

因本集團只有一項業務分類即電腦軟件的銷售及維護，故未單獨列出業務分類。

由於本集團本財政年度及上一財政年度之業務主要於中國經營故並無按地理區域作出分析。

8. 儲備

	股份溢價 人民幣千元	滙兌儲備 人民幣千元	一般儲備 人民幣千元	企業發展基金 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	合併儲備 人民幣千元	重估儲備 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零三年一月一日	33,124	(176)	6,782	1,541	(30,909)	23,765	—	34,127
年度盈利	—	—	—	—	4,138	—	—	4,138
外幣兌換差額	—	180	—	—	—	—	—	180
儲備調撥	—	—	(1,359)	(1,541)	2,900	—	—	—
投資物業重估盈利	—	—	—	—	—	—	107	107
利潤轉入一般儲備	—	—	954	—	(954)	—	—	—
於二零零三年 十二月三十一日	<u>33,124</u>	<u>4</u>	<u>6,377</u>	<u>—</u>	<u>(24,825)</u>	<u>23,765</u>	<u>107</u>	<u>38,552</u>
於二零零四年一月一日	33,124	4	6,377	—	(24,825)	23,765	107	38,552
年度盈利	—	—	—	—	5,298	—	—	5,298
外幣兌換差額	—	189	—	—	—	—	—	189
投資物業重估盈利	—	—	—	—	—	—	1,864	1,864
利潤轉入一般儲備	—	—	313	—	(313)	—	—	—
於二零零四年 十二月三十一日	<u>33,124</u>	<u>193</u>	<u>6,690</u>	<u>—</u>	<u>(19,840)</u>	<u>23,765</u>	<u>1,971</u>	<u>45,903</u>

9. 股息

董事會建議二零零四年不派發任何股息(二零零三年：無)

業務回顧

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本集團錄得營業額約人民幣30,511,000元(二零零三年：人民幣30,559,000元)，比去年同期下降約0.2%。本集團於二零零四年錄得股東應佔盈利淨額約人民幣5,298,000元，於上年度同期錄得股東應佔盈利淨額為人民幣4,138,000元，比上年同期上升約28.0%。截至二零零四年十二月三十一日止年度股東應佔盈利的增加主要由於本集團取得投資證券盈利約人民幣3,104,000元。

產品研發

本集團於二零零四年上半年進行網絡版升級，針對證券投資者需求的最新特點，推出一系列重要的新功能，規模為歷次升級之最。

1、財經直播室

財經直播室是錢龍客戶端分析軟件全新的功能，是一個群英薈萃的資訊平台，彙集了多家資訊商的精彩評述，其中今日焦點顯示突發、重要的實時信息，以彈出窗口的方式顯示；個股財經點評則以信息雷達的方式在走勢畫面中顯示。

2、手機短信理財

「手機短信理財」是跨平台的證券專業短信息服務系統，投資者可以通過錢龍動態分析系統、錢龍互動中心或錢龍網站訂閱豐富的行情、資訊、公告、預警等短信息服務。只要您的手機能接收中文短信，就可以使用該功能。

3、港股

可以象看滬、深股票一樣地看香港的股票，歷史數據通過錢龍數據通訊系統傳達，投資者通過智能鍵盤輸入代碼或拼音縮寫，就可以查看港股的歷史K線和各種技術分析的圖形。如果證券營業部有合法授權的港股行情，那麼投資者還可以看到港股的實時走勢。同時，有權看到實時行情的終端數量也可以設定和控制。

4、內嵌式委託功能

增加內嵌式委託功能，並根據證券商的系統數據接口定制集成。目前已為國內最大的證券商之一申銀萬國證券成功實施。

5、其他新功能

- (1) 技術分析選擇週期的次序換成日線等在分鐘線前面。
- (2) 當日國債利息移到公告信息菜單下。

- (3) 個股畫面右側信息框調整成上下兩部分，上面是該指數信息，下面是該市場的大盤指數信息。

通過宣傳和培訓，升級產品的新功能和優秀性能受到用戶的歡迎，集團繼續開發新的產品或者功能，使企業在市場領域保持領先的地位。

未來前景

經過臥薪嚐膽的努力，本集團集中發展核心業務的策略獲得了顯著的成效，不僅在具有傳統優勢的用於證券商營業部現場交易的網絡版市場上繼續保持領先的地位，而且在新興的網上交易產品市場上，也取得了顯著的增長。

在堅持有效的市場策略的前提下，本集團將根據市場和競爭的狀況，大力拓展針對客戶的培訓教育、培育客戶的忠誠度，大力拓展集團客戶大系統的定制業務，進一步提升產品的技術定位，大力拓展資訊服務，為最終投資者提供最方便有效的看行情看資訊做分析的終端軟件。

董事相信本集團之策略相當有效，本集團的表現將繼續進步，本集團在二零零五年將擁有更加燦爛的前途。

管理層討論及分析

營業額

銷售電腦軟件

本集團業務大部分來自中國證券商。本集團二零零四年電腦軟件收入人民幣2,624,000元，較之上年同期上升約15%（二零零三年：人民幣2,274,000元）。

保養服務費

保養費收入較之去年同期下跌約1.9%至人民幣26,674,000元（二零零三年：人民幣27,196,000元），主要由於有些證券商合併、關閉停止使用本集團軟件，另外少數原有綜合版用戶轉為綜合版100用戶（每戶每年之保養費減少50%）。

出租物業收入

本集團二零零四年取得出租物業收入人民幣695,000元（二零零三年：人民幣695,000元），目前該物業自二零零三年初與客戶簽有5年合約，未來3年將繼續取得此收入。

行政支出及其他支出

本集團的行政支出及其他開支，由二零零三年人民幣20,132,000元增加至二零零四年人民幣21,438,000元，上升約6.5%，主要是由於本集團之附屬公司上海乾隆高科技有限公司擴大規模增加員工及增設辦事處所致。

債券投資

於二零零三年三月，本集團之附屬公司上海乾隆高科技有限公司投資在上海證券交易所上市流通之國債人民幣35,000,000元，此國債可產生固定年收益率2.66%。截至二零零四年十二月三十一日累計取得國債利息收入人民幣約1,626,000元。

上海乾隆高科技有限公司截至二零零四年十二月三十一日現金及銀行存款餘額為等值人民幣21,310,000元，因此上海乾隆高科技有限公司有足夠的流動資金來處理公司的日常業務。

人力資源的調配

本集團之員工總數，由二零零三年十二月三十一日之107名增加至二零零四年十二月三十一日之123名。本集團參考現行市場狀況及個別員工之表現、資歷及經驗以確定酬金。僱員之其他福利包括養老金、公積金及醫療保險計劃。本年度內，職工成本總額(包括薪金、花紅及其他福利)約人民幣11,814,000元(二零零三年：人民幣9,029,000元)。

或然負債

本集團於二零零四年十二月三十一日或二零零三年十二月三十一日並無任何重大或然負債。

財務資源、流動資金及理財政策

本集團於二零零四年十二月三十一日之現金及銀行存款等值人民幣29,487,000元，乃本集團營運產生之資金。本集團營運資金比例為3.90：1。

資本負債比率

自本集團成立以來，本集團並無做出任何貸款安排或自任何金融機構取得任何信貸融資。因此，本集團之資本負債比率(借貸淨額除以股東資金)維持於零。同時，本集團之資產未有用作任何抵押或按揭。

滙率波動風險

本集團大部分收入及開支，以人民幣或港幣為貨幣單位。鑒於該兩種貨幣滙率之穩定性，本集團並無受到滙率波動風險所影響，因此，本集團並無採用金融工具作對沖用途。

購買、出售或購回本公司股份

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司或其任何控股公司或附屬公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

審核委員會

本集團已於一九九九年設立審核委員會，並根據創業板上市規則以書面形式訂明其職權範圍。目前審核委員會由趙金卿女士、張龍騰先生及張燦基先生三名獨立非執行董事組成。趙金卿女士為審核委員會主席。徐文輝先生已於二零零四年四月十八日舉行之股東週年大會上輪值退任本公司之獨立非執行董事。根據創業板上市規則第5.08條，張龍騰先生及張燦基先生已於二零零四年十月二十八日起獲委任為獨立非執行董事及審核委員會成員。

審核委員會已慣徹履行其職責，檢討及監察本集團之財務申報程序及內部監控制度，及向本公司董事會提供意見及評論。審核委員會已審閱了本集團截止二零零四年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績及年報。

董事會之常規及程序

本公司於截至二零零四年十二月三十一日止年度內一直遵守由香港聯合交易所有限公司發出的創業板上市規則第5.34條至5.45條之董事會之常規及程序，該等董事會常規及程序於二零零五年一月一日作出有關企業管治常規守則以及企業管治報告規則的創業板上市規則修訂前適用。董事會將編製截至二零零五年十二月三十一日止財政年度之企業管治報告。

董事於競爭業務之權益

截至二零零四年十二月三十一日止年度，各董事並無留意到各董事，管理層股東及彼等各自之聯繫人士(定義見創業板上市規則)擁有與本集團業務競爭或可能與之競爭之任何業務或權益，而該等人士亦無擁有與本集團抵觸或可能與之抵觸之權益。

董事進行證券交易之標準守則

截至二零零四年十二月三十一日止年度，本公司已就董事進行證券交易訂立標準守則，其條款不低於創業板上市規則第5.48條及5.67條所載之交易規定標準。本公司也已就全體董事作特別諮詢，本公司不知悉任何董事並無遵守交易規定標準及董事進行證券交易之標準守則。

承董事會命
乾隆科技國際控股有限公司
廖朝平
主席

香港，二零零五年三月二十三日

於本公告日期，本公司董事會包括六位執行董事，為廖朝平先生，范平尹先生，楊慶壽先生，陳森田先生、陳銘傳先生及余世筆先生，及三位獨立非執行董事，為趙金卿女士，張龍騰先生及張燦基先生組成。

本公佈將由刊登日期起一連最少七天載於創業板網站『最新公司公告』頁內。

* 僅供識別